

THÔNG BÁO LẦN CHÓT VỀ VIỆC CẤP LỖ CẤP KHOẢN CHO CÁC DỊCH VỤ HỖ TRỢ CỦA WELFARE TO WORK/CAL-LEARN THUỘC HẠT: _____

ADDRESSEE: _____

NGÀY CỦA THÔNG BÁO: _____

TÊN HỒ SƠ: _____

SỐ HỒ SƠ: _____

TÊN NHÂN VIÊN: _____

Vào ngày _____ chúng tôi đã báo cho quý vị biết là quý vị đã được cấp lỗ tiền cho (các) dịch vụ hỗ trợ sau đây:

- Chi phí về di chuyển đi lại Chi phí liên quan về đi làm/huấn nghệ Chi phí liên quan về học văn hóa

Số tiền cấp lỗ mà quý vị vẫn còn thiếu nợ là \$ _____ và hiện đã đến hạn phải trả.

SAU ĐÂY LÀ LÝ DO:

- Quý vị đã không đồng ý hoàn trả.
 Quý vị không hoàn trả như đã đồng ý.
 Quý vị hiện không còn ở trong Welfare to Work (chương trình giúp người nhận trợ cấp tiến tới tình trạng có việc làm) hay Cal-Learn (chương trình học văn hóa của California dành cho những người cha/mẹ là thanh thiếu niên dưới 19 tuổi hiện có hưởng trợ cấp), và phương thức hoàn trả của quý vị hiện không còn áp dụng được nữa.
 Quý vị hiện không còn nhận trợ cấp tiền mặt, và phương thức hoàn trả của quý vị hiện không còn áp dụng được nữa.
 Quý vị đã không phải hoàn trả trong lúc còn đang ở trong Welfare to Work hay Cal-Learn. Giờ đây quý vị phải hoàn trả.
 Lý do khác: _____

TỔNG CỘNG SỐ CẤP LỖ	TRỪ CHO SỐ QUÝ VỊ ĐÃ HOÀN TRẢ	TỔNG CỘNG SỐ QUÝ VỊ CÒN THIẾU NỢ
\$ _____	- \$ _____	= \$ _____

Quý vị phải trả cho Ty Xã Hội số quý vị thiếu nợ hoặc liên lạc với chúng tôi để lập một kế hoạch về việc hoàn trả trong vòng mười ngày kể từ ngày thông báo này được gửi cho quý vị.

Nếu quý vị không hoàn trả số quý vị thiếu nợ hoặc không liên lạc với Ty Xã Hội để ký vào một bản thỏa thuận về việc hoàn trả, Ty Xã Hội có thể trừ số quý vị thiếu nợ vào khoản thuế lợi tức do tiểu bang hoàn trả cho quý vị hoặc thi hành các biện pháp khác để thu số quý vị còn thiếu nợ.

Nếu quý vị đang nhận trợ cấp tiền mặt, quý vị có thể xin giảm trợ cấp tiền mặt của quý vị xuống để trả cho số quý vị còn thiếu nợ.

Quý vị không phải dùng bất cứ khoản tiền Social Security (tiền an sinh xã hội) hay tiền SSI (trợ cấp cho người già, người mù hay người mất năng lực) quý vị lãnh được để hoàn trả cho khoản cấp lỗ này.

Nếu quý vị trả bằng chi phiếu hay lệnh phiếu (money order), xin gửi hoặc mang tay đến:

Địa chỉ: _____

Nếu trả bằng tiền mặt, xin đích thân mang đến trả. **ĐỪNG GỬI TIỀN MẶT TRONG THƯ.** Nhớ hỏi lấy biên nhận có số và tên Ty Xã Hội Hạt trên đó.

Nếu quý vị có bất cứ điều gì thắc mắc xin gọi điện thoại số _____.

HÃY LIÊN LẠC VỚI NHÂN VIÊN PHỤ TRÁCH/NGƯỜI QUẢN TRỊ HỒ SƠ CỦA QUÝ VỊ NẾU QUÝ VỊ NGHĨ RẰNG THÔNG BÁO NÀY LÀ SAI. QUÝ VỊ CŨNG CÓ THỂ XIN MỘT BUỔI THỤ LÝ CẤP TIỂU BANG. MẪU "CÁC QUYỀN VỀ BUỔI THỤ LÝ CỦA QUÝ VỊ" CÓ CHỈ CHO QUÝ VỊ CÁCH XIN MỘT BUỔI THỤ LÝ CẤP TIỂU BANG.

CÁC ĐIỀU LỆ ÁP DỤNG: Quý vị có thể tham khảo các điều lệ áp dụng sau đây tại văn phòng Ty Xã Hội của quý vị. CalWORKs Implementation Guidelines, Sections VII, Welf. & Inst. Code 11004, 11323.4